

**Wikiprint Book**

**Title: Wersje językowe**

**Subject: eDokumenty - elektroniczny system obiegu dokumentów, workflow i CRM - DeployerGuide/Others/Localization**

**Version: 19**

**Date: 04/21/26 17:51:17**

## Table of Contents

<i>Wersje językowe</i>	3
<i>Jak skonfigurować</i>	3
<i>How to configure on Linux</i>	3
<i>How it works</i>	4

## Wersje językowe

### Jak skonfigurować

Do katalogu rozszerzeń php np. *C:/ProgramFiles/PHP/ext* kopiujemy skompilowany moduł pobrany z załączników poniżej - jest to plik *php\_bsedt.dll*

Dodajemy opcje do pliku konfiguracyjnego PHP *php.ini*,

```
extension=php_bsedt.dll

[bsedt]
bsedt.lang_path="C:\Program Files\BetaSoft\edokumenty\public_html\apps\edokumenty\share\lang"
bsedt.lang=en_UK
```

restartujemy apache (w konsoli `httpd -k restart`) i gotowe.

### How to configure on Linux

Na Linux musimy pierwsze skompilować nową bibliotekę do PHP. W tym celu należy wyposażyć w system w narzędzia developerskie php oraz ściągnąć źródła z załączonego pliku. Wymagane pakiety developerskie: gcc, glibc-devel, php-devel (php5-dev dla debiana).

#### PLD

```
poIdek -i php-pear-CodeGen
cd /usr/include/php/ext
svn co https://localhost:444/svn/repos/edokumenty/src/translator
pecl-gen --extname=bsedt
cp translator/* bsedt/
cd bsedt
phpize
./configure
make
make install
vim /etc/php/conf.d/bsedt.ini
vim /etc/php/php.ini
apachectl -f /etc/httpd/apache.conf -k restart
```

#### Debian

```
cd /usr/include/php/ext
svn co https://localhost:444/svn/repos/edokumenty/src/translator
mv translator bsedt
cd bsedt
phpize
./configure
make
make install
vim /etc/php5/conf.d/bsedt.ini
vim /etc/php5/apache2/php.ini
apache2 -k restart
```

Dla większości dystrybucji Linux konfiguracja zewnętrznego modułu jest zalecana do wprowadzenia w osobnym pliku w katalogu */etc/php5/conf.d*. Zatem tworzymy plik *bsedt.ini* i wstawiamy tam linię powodującą załadowanie modułu.

```
extension=php_bsedt.so
```

A w pliku *php.ini* tworzymy sekcję :

```
[bsedt]
bsedt.lang_path="/home/edokumenty/public_html/apps/edokumenty/share/lang"
bsedt.lang=en_UK
```

System może działać w wielu językach. Jeżeli chcemy np. język angielski oraz niemiecki to trzeba to odpowiednio zadeklarować w php.ini:

```
bsedt.lang="en_UK, de_DE"
```

w lokalizacji *bsedt.lang\_path* należy umieścić pliki z przygotowanym tłumaczeniem (en\_UK.mo, de\_DE.mo).

## How it works

Translations are stored in .mo files in /var/lang catalogue in projects tree. These files are parsed according to configuration option *bsedt.lang*. Access to strings are implemented by *Transaltor::translate(\$string, \$activelanguage)*. This is passed to PHP\_MODULE *bsedt* that looks for these strings in files that are stored in physical memory by apache. That solution allows to extremely fast translations, enhancing the performance of application.